C/2024/1913

29.2.2024

Συνοπτική ανακοίνωση σχετικά με την έναρξη διεξοδικής έρευνας στην υπόθεση FSP.100147 σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΕ) 2022/2560

(C/2024/1913)

Στις 16 Φεβρουαρίου 2024, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2022/2560 (στο εξής: κανονισμός για τις ξένες επιδοτήσεις) ([1]), η Επιτροπή αποφάσισε να κινήσει διεξοδική έρευνα στην προαναφερθείσα υπόθεση αφού διαπίστωσε, βάσει προκαταρκτικού ελέγχου, επαρκείς ενδείξεις ότι η CRRC Qingdao Sifang Locomotive Co., Ltd. (στο εξής: κοινοποιούν μέρος) έλαβε ξένες επιδοτήσεις που στρεβλώνουν την εσωτερική αγορά στη διαδικασία σύναψης δημόσιας σύμβασης που περιγράφεται κατωτέρω. Η έναρξη της διεξοδικής έρευνας όσον αφορά την κοινοποιηθείσα διαδικασία σύναψης δημόσιας σύμβασης δεν προδικάζει την τελική απόφαση στην εν λόγω υπόθεση.

1. **Η διαδικασία σύναψης δημόσιας σύμβασης**

Στις 4 Σεπτεμβρίου 2023 το Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών της Βουλγαρίας (στο εξής: αναθέτουσα αρχή) κίνησε ανοικτή διαδικασία σύναψης δημόσιας σύμβασης για το έργο «Βουλγαρία-Σόφια: Μηχανές και τροχαίος εξοπλισμός σιδηροδρόμων και τροχιοδρόμων και μέρη τους», με αριθμό αναφοράς 2023/S 169-531800 ([2]), εκτιμώμενης αξίας 613 765 903,66 EUR ([3]). Ο διαγωνισμός αφορά το ακόλουθο έργο: την προμήθεια 20 μονοώροφων ηλεκτρικών μεταστροφικών αμαξοστοιχιών μηδενικών εκπομπών με μέγιστη ταχύτητα 200 km/h και χωρητικότητα τουλάχιστον 300 θέσεων έκαστη, την πλήρη συντήρηση του τροχαίου υλικού από την καταχώριση της πρώτης αμαξοστοιχίας σταθερής σύνθεσης στο σχετικό εθνικό μητρώο για περίοδο 15 ετών, καθώς και την εκπαίδευση του προσωπικού. Η προθεσμία υποβολής προσφορών παρατάθηκε ως τις 8 Δεκεμβρίου 2023, ημερομηνία έως την οποία η αναθέτουσα αρχή έλαβε δύο προσφορές.

Στις 3 Ιανουαρίου 2024 η αναθέτουσα αρχή, με την υπ' αριθ. αναφοράς 2024/S 002-003259 ανακοίνωση, κήρυξε ανεπιτυχή την ανοικτή διαδικασία, δεδομένου ότι καμία από τις υποβληθείσες προσφορές δεν πληρούσε τις απαιτήσεις σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης. Ως εκ τούτου, η αναθέτουσα αρχή αποφάσισε να κινήσει διαδικασία με διαπραγμάτευση χωρίς προηγούμενη δημοσίευση και κάλεσε τους δύο προσφέροντες που είχαν υποβάλει προσφορά κατά τη διάρκεια της ανοικτής διαδικασίας να συμμετάσχουν στη διαδικασία με διαπραγμάτευση.

Η προθεσμία για την υποβολή προσφορών στο πλαίσιο της διαδικασίας με διαπραγμάτευση χωρίς προηγούμενη δημοσίευση ήταν η 17η Ιανουαρίου 2024.

Στις 22 Ιανουαρίου 2024 η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 του κανονισμού για τις ξένες επιδοτήσεις από την CRRC Qingdao Sifang Locomotive Co., Ltd., η οποία διαβιβάστηκε από την αναθέτουσα αρχή σχετικά με τη διαδικασία σύναψης δημόσιας σύμβασης για το έργο «Βουλγαρία-Σόφια: Μηχανές και τροχαίος εξοπλισμός σιδηροδρόμων και τροχιοδρόμων και μέρη τους», στο πλαίσιο της εν λόγω διαδικασίας με διαπραγμάτευση χωρίς προηγούμενη δημοσίευση.

2. **Το κοινοποιούν μέρος και οι ξένες χρηματοδοτικές συνεισφορές που κοινοποιήθηκαν**

Το κοινοποιούν μέρος είναι κατά πλειοψηφία θυγατρική της CRRC Sifang Co., Ltd., που ανήκει στην CRRC Corporation Limited. Παράλληλα, το κοινοποιούν μέρος κατέχει μετοχές σε ορισμένες θυγατρικές χωρίς εμπορική αυτονομία που δραστηριοποιούνται τόσο στην Κίνα όσο και στη Σινγκαπούρη, την Αργεντινή, την Αίγυπτο, την Ινδονησία και τη Βραζιλία.

Το κοινοποιούν μέρος δεν ανέφερε ξένες χρηματοδοτικές συνεισφορές που ενδέχεται να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 5 του κανονισμού για τις ξένες επιδοτήσεις, οι οποίες είναι πιθανότερο να προκαλούν στρεβλώσεις στην εσωτερική αγορά.

Το κοινοποιούν μέρος δήλωσε ότι δεν έλαβε ατομικά τυχόν μεμονωμένες ξένες χρηματοδοτικές συνεισφορές ίσες ή μεγαλύτερες από 4 εκατ. EUR ανά τρίτη χώρα.

Στις 24 Ιανουαρίου 2024 οι υπηρεσίες της Επιτροπής απέστειλαν αίτηση παροχής πληροφοριών στο κοινοποιούν μέρος, με προθεσμία απάντησης στις 26 Ιανουαρίου 2024, ζητώντας i) πληροφορίες σχετικά με την ιδιοκτησιακή δομή του, σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού για τις ξένες επιδοτήσεις, ii) πληροφορίες σχετικά με όλες τις ξένες χρηματοδοτικές συνεισφορές που έλαβαν οι οντότητες που προσδιορίζονται στο προηγούμενο σημείο, όταν η αξία της μεμονωμένης χρηματοδοτικής συνεισφοράς ή συνεισφορών είναι ίση ή μεγαλύτερη από 4 εκατ. EUR κατά τα τρία έτη που προηγούνται της κοινοποίησης ανά τρίτη χώρα, iii) πληροφορίες σχετικά με το αν έχουν χορηγηθεί μεμονωμένες ξένες

([1]) Κανονισμός (ΕΕ) 2022/2560 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2022, για τις ξένες επιδοτήσεις που στρεβλώνουν την εσωτερική αγορά (ΕΕ L 330 της 23.12.2022, σ. 1).

([2]) https://ted.europa.eu/EL/notice/-/detail/531800-2023

([3]) Με βάση τη συναλλαγματική ισοτιμία της 26ης Ιανουαρίου 2024, κατά την οποία 1 βουλγαρικό λεβ ισούται με 0,5111 EUR.

χρηματοδοτικές συνεισφορές ίσες ή μεγαλύτερες από 4 εκατ. EUR ανά τρίτη χώρα σε οποιεσδήποτε άμεσες ή έμμεσες θυγατρικές της CRRC Corporation Limited κατά τα τρία έτη που προηγούνται της κοινοποίησης και iv) σχετικές ετήσιες εκθέσεις ή οικονομικές καταστάσεις για τα τρία έτη που προηγούνται της κοινοποίησης. Το κοινοποιούν μέρος απάντησε στην αίτηση παροχής πληροφοριών εντός της προθεσμίας.

3. **Ενδείξεις για την ύπαρξη ξένων επιδοτήσεων**

Η Επιτροπή, με βάση τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της στο παρόν στάδιο ([4]), θεωρεί ότι υπάρχουν επαρκείς ενδείξεις ότι το κοινοποιούν μέρος —σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού για τις ξένες επιδοτήσεις— έχει λάβει τις ακόλουθες ξένες επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 του ίδιου κανονισμού:

— Δημόσιες συμβάσεις που ανατέθηκαν στο κοινοποιούν μέρος και σε φορείς της CRRC Corporation Limited ύψους άνω των 7,5 δισ. EUR, οι οποίες προσπόρισαν όφελος στο κοινοποιούν μέρος. Πράγματι, το κοινοποιούν μέρος δεν προσκόμισε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ότι οι εν λόγω δημόσιες συμβάσεις ανατέθηκαν σε φορείς της CRRC Corporation Limited υπό συνθήκες ανταγωνισμού στην αγορά. Επιπλέον, οι εν λόγω συμβάσεις και το σχετικό όφελος αφορούν ειδικά το κοινοποιούν μέρος.

— Συνολικό υπόλοιπο κρατικών επιχορηγήσεων ύψους 804 εκατ. EUR στις 30 Ιουνίου 2023, που λογίστηκε ως αναβαλλόμενο έσοδο, το οποίο προσπόρισε όφελος στο κοινοποιούν μέρος και το οποίο αφορά ειδικά το κοινοποιούν μέρος.

— Κρατικές επιχορηγήσεις «πλην των επιχορηγήσεων που συνδέονται στενά με τις δραστηριότητες της εταιρείας», οι οποίες τέθηκαν στη διάθεση της CRRC Corporation Limited, ύψους 355 εκατ. ευρώ για το 2020, 301 εκατ. ευρώ για το 2021, 234 εκατ. ευρώ για το 2022 και 51 εκατ. ευρώ για το πρώτο εξάμηνο του 2023, οι οποίες προσπόρισαν όφελος στο κοινοποιούν μέρος και αφορούν ειδικά το κοινοποιούν μέρος.

4. **Ένδειξη στρέβλωσης στην εσωτερική αγορά**

Η Επιτροπή, με βάση τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της στο παρόν στάδιο, θεωρεί ότι υπάρχουν επαρκείς ενδείξεις ότι οι ξένες επιδοτήσεις που προσδιορίζονται προκαταρκτικά στην ενότητα 3 ενδέχεται να βελτιώσουν την ανταγωνιστική θέση του κοινοποιούντος μέρους στην εσωτερική αγορά και, με τον τρόπο αυτόν, να επηρεάσουν πραγματικά ή δυνητικά αρνητικά τον ανταγωνισμό στην εσωτερική αγορά, κατά την έννοια του άρθρου 4 του κανονισμού για τις ξένες επιδοτήσεις.

Το συνολικό ποσό των ξένων χρηματοδοτικών συνεισφορών που αναφέρεται ανωτέρω ανέρχεται σε περίπου 1,745 δισ. EUR, δηλαδή πέντε φορές μεγαλύτερο από την αξία της προσφοράς του κοινοποιούντος μέρους.

5. **Συμπέρασμα**

Λαμβανομένου υπόψη του συνολικού ποσού των ξένων χρηματοδοτικών συνεισφορών και του γεγονότος ότι η προσφορά του κοινοποιούντος μέρους που υποβλήθηκε στην υπό κρίση διαδικασία σύναψης δημόσιας σύμβασης είναι σημαντικά χαμηλότερη από το εκτιμώμενο κόστος της αναθέτουσας αρχής και την προσφορά του ανταγωνιστή, η Επιτροπή, βάσει του προκαταρκτικού ελέγχου των υπό εξέταση χρηματοδοτικών συνεισφορών, διαθέτει επαρκείς ενδείξεις ότι στο κοινοποιούν μέρος έχουν χορηγηθεί ξένες επιδοτήσεις που ενδέχεται να στρεβλώσουν την εσωτερική αγορά.

6. **Πρόσκληση υποβολής παρατηρήσεων**

Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 στοιχείο δ) και το άρθρο 40 παράγραφος 1 του κανονισμού για τις ξένες επιδοτήσεις, καθώς και το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2023/1441, η Επιτροπή καλεί τυχόν φυσικά ή νομικά πρόσωπα, τα κράτη μέλη, καθώς και την τρίτη χώρα που χορήγησε τις ξένες επιδοτήσεις που προσδιορίζονται στην ενότητα 3, να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2023/1441, όταν οι υποβληθείσες γραπτές παρατηρήσεις περιλαμβάνουν εμπιστευτικές πληροφορίες, το πρόσωπο που πραγματοποιεί την υποβολή παρέχει μη εμπιστευτική εκδοχή της υποβολής παράλληλα με την εμπιστευτική εκδοχή.

([4]) Παρά το αίτημα της Επιτροπής προς το κοινοποιούν μέρος να αναφέρει όλους τους φορείς που εμπίπτουν στο άρθρο 28 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού για τις ξένες επιδοτήσεις, η Επιτροπή επισημαίνει ότι δεν αναφέρθηκαν όλοι οι φορείς και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να αποκλειστεί το ενδεχόμενο φορείς που δεν αναφέρθηκαν να έχουν λάβει πρόσθετες ξένες χρηματοδοτικές συνεισφορές που συνιστούν ξένες επιδοτήσεις.

Σε δεόντως δικαιολογημένες περιπτώσεις, οι υποβάλλοντες παρατηρήσεις μπορούν να ζητήσουν να μην αποκαλυφθεί η ταυτότητά τους. Η ανωνυμία θα γίνεται δεκτή βάσει ρητού βάσιμου λόγου που αναφέρεται στην αίτηση.

Οι παρατηρήσεις, για να ληφθούν πλήρως υπόψη στη διαδικασία, θα πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Οι παρατηρήσεις μπορούν να αποστέλλονται στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο στη διεύθυνση grow-fsr-pp-notifications@ec.europa.eu, με αριθμό αναφοράς FSP.100147.